

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 RATINGEN RATINGEN Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 TILBURG TILBURG Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA) 11 DIC 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Lieferschein 00657243	
Fracht		Frei Unfrei Waggon Spedition		Rechnung	
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Frachtgut Express Post		Fremd-Fahrzeug Eigenes Fahrzeug	
Ihre Zeichen		Bestell-Nr. / Datum		Ihre WA-Nr. Kontierung	
Unsere Abteilung		Hausruf		Unsere Auftrags-Nr. 550004685001	
Versandart, Waggon-Nr.		Frei Unfrei Verpackungsart		Versandzeichen	
Brutto 879		Gesamtgewicht		Netto 828	
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Abladestelle, BM-Nr. Lager 14249			
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit
Empfängervermerk	Menge (1st) +/-		Vermerk		
1	M0144590 550004685001	M38-3MTF5T1XC3*-02 D8T X 2 X TBA-500086 64 X TBA-520945 2 X TBA-520922 Gewicht : 879 KG Palettenverkehr Typ Menge VW VW		1920	Stück
Datum		Eingangsvermerke		Mengenprüfung	
Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger		Rechnungsprüfung	



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011862 vom 20.11.2025

Ludwigsburg, 24.11.2025

Seite 1 von 1

25-011862

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																						
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI GERANI 5 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.11.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 24.11.2025 08:00 bis 17.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																								
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"><tr><td>1</td><td>00657243</td><td>2</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>5.315</td><td>73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>00657241</td><td>7</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>00657242</td><td>2</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	00657243	2	COLLI	Getriebeteile	5.315	73,58	2	00657241	7	COLLI				3	00657242	2	COLLI			
1	00657243	2	COLLI	Getriebeteile	5.315	73,58																		
2	00657241	7	COLLI																					
3	00657242	2	COLLI																					
Summe: Total:		11,00 COLLI 5.315,00																						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																						
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer Nutzlast in t																								
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-011862 empfangen am L. Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno 11 DIC 2025																						
20 NSK E.D.C. BV NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	28 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno 11 DIC 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																						